
**Лесозаготовительная
промышленность — Технология —
Термины и определения**

Logging industry — Technology — Vocabulary

Exploitation forestière — Techniques — Vocabulaire

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8965:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/05019a14-57eb-48de-992f-89a467bb48cb/iso-8965-2022>



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 8965:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/05019a14-57eb-48de-992f-89a467bb48cb/iso-8965-2022>



ДОКУМЕНТ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ

© ISO 2022

Все права защищены. Если не указано иное или в ходе реализации, никакую часть настоящей публикации нельзя копировать или использовать в какой-либо форме или каким-либо электронным или механическим способом, включая фотокопирование, или размещение в сети интернет или интранет, без предварительного письменного согласия ISO. Запрос о разрешении может быть направлен по адресу, приведенному ниже, или в комитет – член ISO в стране запрашивающей стороны.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Телефон: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Веб-сайт: www.iso.org

Опубликовано в Швейцарии

Содержание

Стр.

Предисловие.....	iv
Введение.....	v
1 Область применения.....	1
2 Нормативные ссылки.....	1
3 Термины и определения.....	1
3.1 Общие термины.....	1
3.2 Термины, характеризующие расположение и обустройство лесосеки.....	2
3.3 Термины, характеризующие технологию, процесс и оборудование для лесозаготовки.....	4
3.4 Термины, характеризующие круглые лесоматериалы.....	10
3.5 Термины, характеризующие лесовозные дороги.....	13
Библиография.....	15
Указатель.....	16

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 8965:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/05019a14-57eb-48de-992f-89a467bb48cb/iso-8965-2022>

Предисловие

Международная организация по стандартизации (ISO) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (комитетов-членов ISO). Разработка международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ISO. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ISO, также принимают участие в работах. ISO осуществляет тесное сотрудничество с Международной электротехнической комиссией (IEC) по всем вопросам стандартизации в области электротехники.

Процедуры, используемые для разработки настоящего документа и предназначенные для его дальнейшего поддержания, указаны в Директивах ISO/IEC, часть 1. В особенности следует отметить, что для различных типов документов ISO необходимы разные критерии для утверждения. Настоящий документ был разработан в соответствии с редакционными правилами Директив ISO/IEC, часть 2. (см. www.iso.org/directives).

Следует иметь в виду, что, возможно, некоторые элементы настоящего международного стандарта могут быть объектом патентных прав. ISO не несет ответственность за определение некоторых или всех таких патентных прав. Подробные сведения о любых патентных правах, идентифицированных при разработке документа, должны содержаться в Введении и/или в перечне полученных патентов ISO (см. www.iso.org/patents).

Любое фирменное наименование в настоящем документе является информацией, предоставляемой для удобства пользователей, и не носит рекомендательный характер.

Для разъяснения добровольного характера стандартов, значения конкретных терминов и выражений ISO, связанных с оценкой соответствия, а также информации о приверженности ISO принципам Всемирной торговой организации (WTO) в технических барьерах в торговле (ТБТ) см. следующую ссылку URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Этот документ подготовлен Техническим комитетом ИСО/ТК 218 «Древесина».

Настоящее третье издание отменяет и заменяет второе издание (ISO 8965:2013), которое было технически пересмотрено.

Основные изменения следующие:

- обновленные, исправленные и уточненные определения;
- переупорядочение категорий терминов и терминов внутри категорий в соответствии с темой.

Любые отзывы или вопросы по этому документу следует направлять в национальный орган по стандартизации пользователя. Полный список национальных органов можно найти по адресу www.iso.org/members.html.

Введение

Основной целью настоящего документа является установление международных терминов и их определений, используемых в современных технологических процессах лесозаготовительной промышленности, обеспечение терминологического единства и сопоставимости научно-технической информации.

Документ адресован не только стандартизаторам и терминологам в лесном хозяйстве, но и всем, кто занимается терминологической работой, а также пользователям различных терминологий.

Термины, установленные в настоящем документе, перечислены в систематическом порядке, отражающем системную концепцию в области стандартизации лесозаготовительной промышленности.

Для каждой концепции установлен один стандартизированный термин.

Допустимые термины/синонимы приведены в качестве информативных данных и не являются стандартизированными.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 8965:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/05019a14-57eb-48de-992f-89a467bb48cb/iso-8965-2022>

Лесозаготовительная промышленность — Технология — Термины и определения

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет термины, относящиеся к технологическим операциям в лесозаготовительной отрасли.

ПРИМЕЧАНИЕ Смотрите ISO 6814 для терминов и определений, относящихся к подвижной и самоходной технике, используемой в лесном хозяйстве.

2 Нормативные ссылки

Нормативные ссылки в настоящем документе отсутствуют.

3 Термины и определения

ISO и IEC ведут терминологические базы данных для использования в стандартизации по следующим адресам:

- Платформа онлайн просмотра ISO: доступна по адресу <https://www.iso.org/obp>
- Электропедия IEC: доступно по адресу <https://www.electropedia.org/>

3.1 Общие термины

3.1.1

лесозаготовка

logging

harvesting

совокупность последовательных технологических операций, направленных на получение лесоматериалов

Примечание 1 к статье: Включает *лесосечные работы* (3.3.1), *очистку мест рубок* (3.3.44) транспортировку и частичную переработку *круглых лесоматериалов* (3.4.5).

3.1.2

Лесозаготовительная промышленность

logging industry

отрасль лесной промышленности занимающаяся *лесозаготовкой* (3.1.1)

3.1.3

лесосека

forest tract

timber supply block

участок леса, отведённый для *лесозаготовки* (3.1.1)

3.1.4

лесосечный фонд

forest inventory

запасы древостоев, предназначенных для *лесозаготовки* (3.1.1)

3.1.5

расчётная лесосека **allowable cut**

объём годового запаса древесины, установленный для *лесозаготовки* (3.1.1) с определенного лесного участка

Примечание 1 к статье: В некоторых странах устанавливается только для *рубки главного пользования* (3.2.4).

3.1.6

технологическая карта разработки лесосеки **cutting plan**

документ, регламентирующий способ *лесозаготовки* (3.1.1), характеристику и схему *лесосеки* (3.1.3), а также основные производственные показатели

3.1.7

лесосырьевая база **cutting allotment**

часть территории государственного лесного фонда, закрепленная на установленный срок за лесозаготовительным предприятием

3.2 Термины, характеризующие расположение и обустройство лесосеки

3.2.1

делянка **cut block** **cutting unit**

часть *лесосеки* (3.1.3), отграниченная по размеру и местоположению

3.2.2

технологические элементы лесосеки **cut block construction elements**

участки *лесосеки* (3.1.3), занятые под волоки, *лесовозные дороги* (3.5.1), *лесопогрузочные пункты* (3.2.6), места складирования древесины, топливно-смазочных материалов, размещение бытовых помещений, стоянки техники

3.2.3

обустройство мастерского участка **arrangement of headmaster site**

оснащение мастерского участка технологическим оборудованием и средствами пожаротушения, их размещение на *делянке* (3.2.1), а также установка средств связи и устройство противопожарной минерализованной полосы

3.2.4

рубка главного пользования **main cut**

валка (3.3.12) спелых и перестойных древостоев

3.2.5

защитная полоса **buffer strip** **green strip** **leave strip**

участок лесонасаждения, на котором рубки (3.3.11) не производятся или запрещены

Примечание 1 к статье: Относится к участкам, расположенным между *лесосеками* (3.1.3), либо прилегающим к другому объекту (озеро, река, парк, дорога и др.). Когда они находятся рядом с водой, их также называют прибрежной полосой или водоохранной зоной.

3.2.6**лесопогрузочный пункт
landing**

площадка у лесовозной дороги (3.5.1) для временного размещения лесоматериалов до последующей обработки или погрузки (3.3.42) их на транспортные средства

3.2.6.1**лесопогрузочный пункт промежуточный
transfer yard**

постоянный или временный участок, на котором партии лесоматериалов складываются для перегрузки с одного транспорта на другой

3.2.7**трелёвочный волок
skid trail
haul path
logging trail
skid road
snig track
hauling route
path**

специально подготовленный участок *делянки* (3.2.1), по которому осуществляется перемещение *срубленных деревьев* (3.4.3), *хлыстов* (3.4.3.1) и *круглых лесоматериалов* (3.4.5) при *трелёвке* (3.3.21) до *лесопогрузочного пункта* (3.2.6)

Примечание 1 к статье: У основного трелёвочного волока могут быть вспомогательные трелёвочные волоки.

Примечание 2 к статье: Включает в себя трелёвочные волоки, расположенные в пределах *пасеки* (3.2.8).

Примечание 3 к статье: Может заканчиваться у *лесовозной дороги* (3.5.1).

3.2.8**пасека
cutting strip**

часть *делянки* (3.2.1), с которой *срубленные деревья* (3.4.3), *хлысты* (3.4.3.1) или *круглые лесоматериалы* (3.4.5) трелюются по одному *трелёвочному волоку* (3.2.7)

3.2.9**лесопромышленный склад
processing yard**

участок земли, для *первичной обработки* (3.3.2) *древесного сырья*, хранения *круглых лесоматериалов* (3.4.5) и *хлыстов* (3.4.3.1), и переработки *древесных отходов*

3.2.9.1**лесопромышленный склад береговой
waterside processing yard**

лесопромышленный склад (3.2.9), расположенный у водного пути

3.2.9.2**лесопромышленный склад верхний
upper processing yard**

лесопромышленный склад (3.2.9), расположенный на *делянке* (3.2.1) у *трелёвочного волока* (3.2.7)

3.2.9.3**лесопромышленный склад нижний
lower processing yard**

лесопромышленный склад (3.2.9), расположенный на пересечении *лесовозной дороги* (3.5.1) и *дороги общего пользования*

3.2.9.4

лесопромышленный склад прирельсовый **railroad processing yard**

лесопромышленный склад (3.2.9), расположенный у железной дороги

3.2.9.5

лесопромышленный склад промежуточный **intermediate processing yard**

лесопромышленный склад (3.2.9), расположенный у *лесовозной дороги* (3.5.1) за пределами *делянки* (3.2.1)

3.2.10

вместимость лесопромышленного склада **capacity of processing yard**

количество лесоматериалов, которое может быть размещено на площади *лесопромышленного склада* (3.2.9)

3.3 Термины, характеризующие технологию, процесс и оборудование для лесозаготовки

3.3.1

лесосечные работы **cut block works** **cutting unit works**

подготовительные, основные и вспомогательные работы на *лесосеке* (3.1.3)

Примечание 1 к статье: Подготовительные работы включают уборку *опасных деревьев* (3.3.48), разметку и оснащение комплекса путей, *лесопогрузочных пунктов* (3.2.6), мастерских площадок, необходимых для выполнения основных операций.

Примечание 2 к статье: К основным работам могут относиться *валка* (3.3.12), *трелёвка* (3.3.21), *обрезка сучьев* (3.3.32), *раскряжевка* (3.3.33) и *погрузка* (3.3.42), а также *сортировка* (3.4.12), *штабелевка* (3.3.41), и иногда *производство щепы* (3.3.45).

Примечание 3 к статье: К вспомогательным работам относятся техническое обслуживание лесосечных машин, снабжение горюче-смазочными материалами, а также бытовое обслуживание персонала, работающего в лесу.

3.3.2

первичная обработка **primary processing**

ряд лесозаготовительных операций, кроме транспортировки, включающая *обрезку сучьев* (3.3.32), *раскряжевку* (3.3.33) и *сортировку* (3.4.12) для подготовки *срубленных деревьев* (3.4.3), *хлыстов* (3.4.3.1) или *круглых лесоматериалов* (3.4.5) к дальнейшему производству

3.3.3

запас **operating reserve**

резерв *круглых лесоматериалов* (3.4.5), размещаемых на *лесопромышленных складах* (3.2.9), достаточный для непрерывной работы лесозаготовительного предприятия

3.3.4

заготовка целого дерева **full-tree logging** **whole-tree logging** **total-tree logging**

способ *лесозаготовки* (3.1.1), при котором *срубленные деревья* (3.4.3) транспортируются с места *валки* (3.3.12) на *лесопромышленный пункт* (3.2.6) или на обочину дороги до того, как будет произведена любая обработка, такая как *обрезка вершины дерева*, *обрезка сучьев* (3.3.32) и обычно *раскряжевка* (3.3.33)

3.3.4.1**хлыстовая заготовка
tree-length logging**

способ *лесозаготовки* (3.1.1), при котором *хлысты* (3.3.4.1) транспортируются с места *валки* (3.3.12) на *лесопромышленный пункт* (3.2.6) или на обочину дороги

3.3.5**сортиментная заготовка
cut-to-length logging**

способ *лесозаготовки* (3.1.1), при котором *срубленные деревья* (3.4.3) обрабатываются на месте *валки* (3.3.12) путем *обрезки сучьев* (3.3.32), *вершины дерева*, *раскряжёвки* (3.3.33) и укладываются в *штабеля* (3.4.8) перед последующей *трелёвкой* (3.3.21) на *лесопромышленный пункт* (3.2.6) или на обочину дороги

3.3.6**механизированная заготовка
machine logging**

способ *лесозаготовки* (3.1.1), при котором используется механическое передвижное оборудование

Примечание 1 к статье: Включает операции с использованием валочно-пакетирующих машин, *форвардеров* (3.3.20), *скиддеров* (3.3.22) и подвесные трелёвки.

3.3.7**воздушное транспортирование древесины
aerial logging**

механизированный способ лесозаготовки (3.3.6), при котором *срубленные деревья* (3.4.3), *хлысты* (3.4.3.1) или *круглые лесоматериалы* (3.4.5) перемещаются по воздуху летательными аппаратами от места *валки* (3.3.12) на *лесопромышленный пункт* (3.2.6) или на обочину дороги

3.3.8**трелёвка гужевым транспортом
конная трелёвка
horse logging**

способ *лесозаготовки* (3.1.1), при котором *срубленные деревья* (3.4.3), *хлысты* (3.4.3.1) или *круглые лесоматериалы* (3.4.5) перевозятся большими тягловыми лошадьми от места *валки* (3.3.12) на *лесопромышленный пункт* (3.2.6) или на обочину дороги

3.3.9**переработка остатков от лесозаготовки
logging residue processing**

комплекс операций с целью рационального использования *порубочных остатков* (3.4.17)

3.3.10**подвяливание древесины
whole tree drying**

подсушивание *стволов* (3.4.1) свежесрубленных или растущих деревьев через ветви

Примечание 1 к статье: Проводится в теплый период года: для свежесрубленных деревьев, путем их временного оставления на *делянке* (3.2.1); для растущих деревьев, путем сплошного перерезания заболони в прикорневой части.

3.3.11**рубка
cutting**

процесс *лесозаготовки* (3.1.1)